

15ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται κατόπιν του δεύτερου επιμέρους διαγωνισμού στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1239/2011 (ΕΕ 2011, L 334, σ. 16'), του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1384/2011, της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται κατόπιν του τρίτου επιμέρους διαγωνισμού στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1239/2011 (ΕΕ 2011, L 343, σ. 33, του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 27/2012 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται για τη ζάχαρη κατόπιν του τέταρτου επιμέρους διαγωνισμού στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1239/2011 (ΕΕ 2012, L 9, σ. 12), και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 57/2012 της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2012, για την αναστολή του διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1239/2011 (ΕΕ 2012, L 19, σ. 12) και, αφετέρου, αίτημα βάσει του άρθρου 268 ΣΛΕΕ, περί αποκατάστασης της ζημίας που διατείνονται ότι υπέστησαν οι προσφεύγουσες-ενάγουσες λόγω της εκδόσεως των πράξεων αυτών και λόγω της αρνήσεως της Επιτροπής να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την αποκατάσταση του εφοδιασμού σε ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Οι T & L Sugars Ltd και Sidul Açúcares, Unipessoal Lda φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους καθώς και τα έξοδα στα οποία υπεβλήθη η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- 3) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η DAI Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, η RAR- Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, η Lemarco SA, η Lemarco Cristal Srl, η Zaharul Liesti SA, η SFIR — Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA και η SFIR Raffineria di Brindisi SpA καθώς και η Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

(¹) ΕΕ C 151 της 26.5.2012.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 30ής Νοεμβρίου 2016 — Bank Refah Kargaran κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-65/14) (¹)

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν — Δέσμευση κεφαλαίων — Νέα εγγραφή του ονόματος της προσφεύγουσας μετά την ακύρωση της αρχικής εγγραφής από το Γενικό Δικαστήριο — Πλάνη περί το δίκαιο — Πλάνη περί τα πράγματα — Υποχρέωση αιτιολόγησεως — Δικαιώματα άμυνας — Δικαίωμα αποτελεσματικής έννομης προστασίας — Αναλογικότητα)

(2017/C 022/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Bank Refah Kargaran (Τεχεράνη, Ιράν) (εκπρόσωπος: J.-M. Thouvenin, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: V. Piessevaux, M. Bishop και B. Driessen)

Παραβαίνουσα υπέρ του καθού: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Aresu και D. Gauci)

Αντικείμενο

Αίτηση βάσει του άρθρου 263 ΣΛΕΕ για την ακύρωση της αποφάσεως 2013/661/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ 2013, L 306, σ. 18), και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1154/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ 2013, L 306, σ. 3), καθόσον οι πράξεις αυτές αφορούν την προσφεύγουσα και, επικουρικώς, για την ακύρωση της αποφάσεως 2013/661 και του εκτελεστικού κανονισμού 1154/2013 καθόσον οι πράξεις αυτές αφορούν την προσφεύγουσα από τις 20 Ιανουαρίου 2014.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Bank Refah Kargaran φέρει, εκτός των δικών της δικαστικών εξόδων, και τα δικαστικά έξοδα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) EE C 135 της 5.5.2014.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 30ής Νοεμβρίου 2016 — Export Development Bank of Iran
κατά Συμβουλίου**

(Υπόθεση T-89/14) (¹)

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας — Περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν —
Δέσμευση κεφαλαίων — Νέα εγγραφή του ονόματος της προσφεύγουσας μετά την ακύρωση από το
Γενικό Δικαστήριο της αρχικής εγγραφής — Νομική πλάνη — Πραγματική πλάνη — Υποχρέωση
αιτιολογήσεως — Δικαιώματα άμυνας — Δικαίωμα αποτελεσματικής δικαστικής έννομης
προστασίας — Αναλογικότητα — Ίση μεταχείριση)

(2017/C 022/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Export Development Bank of Iran (Τεχεράνη, Ιράν) (εκπρόσωπος: J.-M. Thouvenin, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: V. Piessevaux και M. Bishop)

Παραβαίνουσα υπέρ του καθού: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Aresu και D. Gauci)

Αντικείμενο

Προσφυγή βάσει του άρθρου 263 ΣΛΕΕ για την ακύρωση της αποφάσεως 2013/661/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ 2013, L 306, σ. 18), και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1154/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν, καθόσον οι πράξεις αυτές αφορούν την προσφεύγουσα, και, επικουρικώς, για την ακύρωση της αποφάσεως 2013/661 και του εκτελεστικού κανονισμού 1154/2013, καθόσον οι πράξεις αυτές αφορούν την προσφεύγουσα από τις 20 Ιανουαρίου 2014.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Export Development Bank of Iran φέρει, εκτός των δικών της δικαστικών εξόδων και εκείνα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) EE C 135 της 5.5.2014.